

នៅចំពោះមុខអង្គបុរេជំនុំជម្រះ
នៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

សំណុំរឿងលេខ: ០០២/១៩-០៩-២០០៧-អ.វ.ត.ក-ក.ស.ច.ស-អ.ប.ជ ១៩
បញ្ជូនទៅ: អង្គបុរេជំនុំជម្រះ
កាលបរិច្ឆេទនៃការបញ្ជូន ថ្ងៃទី៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៩
ភាគីបញ្ជូន: សហមេធាវីការពារក្តីអន្តរជាតិ អ្នកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ
ភាសាដើម: ភាសាអង់គ្លេស និង ភាសាខ្មែរ(បកប្រែ)
ប្រភេទឯកសារដែលស្នើ
ឡើងដោយភាគីដាក់ឯកសារ: សាធារណៈ

បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់អ្នកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ ប្រឆាំងនឹង “ដីកាសម្រេចលើសំណើសុំបំពេញ
កិច្ចស៊ើបសួរ” ចុះថ្ងៃទី ៣ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០៩ របស់ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

បញ្ជូនដោយ:
សហមេធាវីការពារអ្នកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ
កញ្ញា Diana ELLIS QC

អ្នកទទួលឯកសារ:
អង្គបុរេជំនុំជម្រះ:
ប្រាក់ គីមសាន, ប្រធាន
ហ្វីត រុទ្ធី
Rowan DOWNING
នីយ ថុល
Katinka LAHUIS
ប៉ែន ពេជ្រសាលី
សហព្រះរាជអាជ្ញា
លោកស្រី ជា លាង
លោក Robert PETIT

ឯកសារទទួល
DOCUMENT RECEIVED/DOCUMENT REÇU
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date of receipt/Date de réception):
..... 04 / 05 / 2009

ម៉ោង (Time/Heure):..... 14:15

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé
du dossier: Ratanak

ឯកសារចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ចម្លងត្រឹមត្រូវ (Certified Date/Date de certification):
..... 05 / 05 / 2009

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé
du dossier: C.A. Iuy

មេធាវីរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី:

I. សេចក្តីផ្តើម និង ច្បាប់

1. នៅថ្ងៃទី ២៧ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០៩ មេធាវីការពារក្តី លោក នួន ជា បានដាក់ “សំណើសុំលើក ទី១១ដើម្បីបំពេញកិច្ចស៊ើបសួរ” ហៅថា (“សំណើសុំបំពេញកិច្ចស៊ើបសួរលើកទី១១”)¹ ដែលបាន ស្នើសុំការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ហៅថា “ក.ស.ច.ស” ដើម្បីយករបាយការណ៍ OIOS និងបញ្ចេញឱ្យដឹងនូវព័ត៌មានដែលមានក្នុងរបាយការណ៍នោះ ព្រមទាំងព័ត៌មានទាំងឡាយដែល ពាក់ព័ន្ធឱ្យដល់មេធាវីការពារក្តី ។
2. នៅថ្ងៃទី ៣០ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០៩ មេធាវីការពារក្តី អ្នកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ បានដាក់ពាក្យត្រូវបានបញ្ជូននៅក្នុង ការគាំទ្រទៅនឹងសំណើសុំបំពេញកិច្ចស៊ើបសួរលើកទី១១ខាងលើនេះ (“ពាក្យគាំទ្ររបស់អ្នកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ”)²។ មេធាវីការពារក្តី លោក អៀង សារី និង លោក ខៀវ សំផន បានដាក់ពាក្យត្រូវ ជ្រាបដឹងគ្នានេះដែរនៅក្នុងការគាំទ្រចំពោះសំណើសុំបំពេញកិច្ចស៊ើបសួរលើកទី១១នេះ³ ។
3. ក.ស.ច.ស បានចេញ “ដីកាសម្រេចលើសំណើសុំបំពេញកិច្ចស៊ើបសួរ” ហៅថា (“ដីកា”) ពាក់ព័ន្ធ នឹងសំណើសុំបំពេញកិច្ចស៊ើបសួរលើកទី១១ ចុះថ្ងៃទី ៣ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០៩ ដែលបាន បដិសេធសំណើសុំ និងពាក្យគាំទ្រទាំងឡាយ។
4. អនុលោមតាមវិធានផ្ទៃក្នុង៧៥(១)^០: មេធាវីការពារក្តី លោក នួន ជាបានដាក់សេចក្តីជូនដំណឹង ស្តីពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងនឹងដីកាសម្រេចនោះ ចុះថ្ងៃទី ៧ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០៩⁴ ។ សេចក្តីជូនដំណឹងឧទ្ធរណ៍នេះត្រូវបានធ្វើឡើងជាបន្តបន្ទាប់ដោយមេធាវីការពារក្តី លោក ខៀវ សំផន, លោក អៀង សារី និង អ្នកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ⁵ ។
5. ហេតុដូច្នេះ មេធាវីការពារក្តី អ្នកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ (ចាប់ពីពេលនេះតទៅហៅថា “ម្ចាស់បណ្តឹង ឧទ្ធរណ៍”) សូមដាក់សារណាស្តីពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ដោយអនុលោមតាមវិធានផ្ទៃក្នុង ៧៥(៣)។

¹ សំណើសុំលើកទី១១ដើម្បីបំពេញកិច្ចស៊ើបសួរ ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០៩, ឯកសារលេខ D158 ។

² ពាក្យគាំទ្រចំពោះសំណើសុំលើកទី១១ដើម្បីបំពេញកិច្ចស៊ើបសួរសំរាប់ការបញ្ចេញឱ្យដឹងនូវរបាយការណ៍ OIOS និងឯកសារដែលពាក់ព័ន្ធ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០៩, ឯកសារលេខ:D158/3 ។

³ ពាក្យរបស់លោក អៀង សារី ដើម្បីចូលរួម និងយកនូវសំណើសុំលើកទី១១ដើម្បីបំពេញកិច្ចស៊ើបសួររបស់នួន ជា ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០៩, ឯកសារលេខ:D158/2, និងសេចក្តីផ្តើមការណ៍របស់ក្រុមមេធាវីការពារក្តីដើម្បីឱ្យទទួលយកសំណើសុំ បំពេញកិច្ចស៊ើបសួរលើលទី១១របស់ នួន ជា ដែលទាក់ទងនឹងការចោទប្រកាន់អំពីបទពុករលួយនៅ អ.វ.ត.ក ។

⁴ កំណត់ហេតុចុះពាក្យបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ នួន ជា ចុះថ្ងៃទី ៧ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០៩, ឯកសារលេខ: D158/5/1

⁵ កំណត់ហេតុចុះពាក្យបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ ខៀវ សំផន ចុះថ្ងៃទី ៩ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០៩, ឯកសារលេខ:D158/5/2។

កំណត់ហេតុចុះពាក្យបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ អៀង សារី ចុះថ្ងៃទី ១០ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០៩, ឯកសារលេខ: D158/5/3

និងកំណត់ហេតុចុះពាក្យបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ អៀង ធីរិទ្ធ ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០០៩, ឯកសារលេខ: D158/5/4។

II. អំណះអំណាង

6. ហេតុដូច្នោះ ម្ចាស់បណ្តឹងខ្លួនសូមដាក់បណ្តឹងខ្លួនប្រឆាំងនឹងដីកាសម្រេចនេះ។ ម្ចាស់បណ្តឹងខ្លួនសូមយកតាមអំណះអំណាងដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងបណ្តឹងខ្លួនរាល់លោក នួន ជា ។

III. សំណូមពរ

7. សំរាប់ហេតុផលដែលបានលើកឡើងខាងលើ មេធាវីការពារក្តី សូមលើកឡើងថា ការបដិសេធសំណើបំពេញកិច្ចស៊ើបសួរលើកទី១១របស់ ក.ស.ច.ស គឺមិនត្រឹមត្រូវដោយសំអាងលើបញ្ហាច្បាប់, គោលនយោបាយសាធារណៈ និងសុភវិនិច្ឆ័យ។ អាស្រ័យហេតុនេះ អ.ជ.ប គួរតែចាត់ទុកជាមោឃៈដីកាសម្រេចនោះ និងផ្តល់ដំណោះស្រាយដែលបានស្នើសុំនៅក្នុងកថាខណ្ឌទី ២២ នៃសំណើសុំលើកទី១១។ លើសពីនេះទៀតនោះ ដោយសារតែបណ្តឹងខ្លួនរាល់របស់ នួន ជា មិនមានឯកសារសម្ងាត់ ហេតុនេះ អ.ជ.ប គួរតែចាត់ថ្នាក់ឯកសារនេះជាសាធារណៈ។ ជាចុងក្រោយ យើងស្នើសុំឱ្យមានសវនាការផ្តល់មាត់ជាសាធារណៈនៅពេលឆាប់បំផុតតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៩។

កញ្ញា Diana ELLIS, QC
សហមេធាវីការពារក្តីអន្តរជាតិរបស់ អ្នកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ